



**C00003123BL**

**OILLESS COMPRESSOR 1,5HP**

**GEBRUIKSAANWIJZING**  
**MANUEL D'UTILISATION**

(HET TOESTEL NIET IN GEBRUIK NEMEN ZONDER DE GEBRUIKSAANWIJZING TE LEZEN)

*Gelieve bijgaande richtlijnen aandachtig door te nemen en goed te bewaren voor u de compressor monteert, installeert, in gebruik neemt of aan een onderhoud onderwerpt. Draag er zorg voor dat u net als iedere derde de veiligheidsrichtlijnen in acht neemt om elk risico op een verwonding of materiële schade uit te sluiten.*

## 1 Toepassingen

Olievrije compressoren zijn ontworpen voor DHZ-ers die thuis één of ander project willen realiseren of werkzaamheden aan hun voertuig willen uitvoeren. Men kan er verfspuitpistolen, slagmoersleutels en ander persluchtgereedschap zoals bandenblazers, blaaspistolen, etc. op aansluiten.

Ze werken zonder olie. De perslucht kan echter wel wat condens bevatten en daarom is het raadzaam om een waterafscheider te installeren als de toepassing droge lucht vereist.

## 2 Veiligheidsrichtlijnen

Deze compressor is niet ontworpen om kwaliteitsvolle ademlucht te produceren. Indien men de compressor toch voor een dergelijke toepassing wil inzetten, moet men de compressor eerst van een veiligheidsuitrusting en een alarm voorzien. Deze toebehoren moeten er dan voor zorgen dat de lucht op een correcte manier gefilterd en gezuiverd wordt.

Vermits de compressor en de andere toebehoren (opblaasgereedschap, pistolen, filters, olieverniveelaars, darmen, etc.) deel uitmaken van een systeem op hoge druk, dienen op elk ogenblik de onderstaande veiligheidsmaatregelen in acht te worden genomen:

- Alle handleidingen meegeleverd met het toestel of toebehoren aandachtig door nemen.
- De nationale elektriciteit- en veiligheidswetten respecteren.
- Enkel personen toestemming geven om met het toestel te werken, die daartoe een opleiding hebben gekregen en kennis hebben van alle in acht te nemen gebruik- en veiligheidsinstructies.
- Bezoekers en in het bijzonder kinderen buiten het bereik van de compressor houden.
- Veiligheidsbril en oorbeschermers dragen als het toestel draait.
- Niet op het toestel gaan staan of er zich aan vasthouden.
- Vooraleer het toestel in gebruik te nemen, het persluchtleidingnet en de elektriciteitscomponenten controleren op eventuele schade, zwakke punten of lekken. Desnoods herstellen of de defecte stukken vervangen voor het toestel in gebruik te nemen.
- Op geregelde tijdstippen controleren of alle vastgeschroefde stukken nog goed aangespannen zijn.

**WAARSCHUWING: de motor en de elektrische uitrusting en bediening kunnen elektrische ontladingen veroorzaken die gassen of ontvlambare producten kunnen ontsteken. Plaats dus nooit ontvlambare gassen of vloeistoffen in de nabijheid van de compressor.**

**OPGELET: Onderdelen van de compressor kunnen heet zijn, zelfs nadat de compressor is uitgeschakeld.**

- Als de compressor in werking is, nooit warme of roterende onderdelen aanraken.
- Wanneer de compressor abnormaal gaat trillen, het toestel onmiddellijk uitschakelen en controleren. Een abnormale trilling wijst in het algemeen op een werkingsstoornis.
- Om het risico op brand tot een minimum te beperken, er voor zorgen dat er zich op de buitenkant van de compressor geen restanten van olie, oplosmiddelen of verf bevindt.

**WAARSCHUWING: Nooit proberen de veiligheidsklep te verwijderen of bij te regelen en ervoor zorgen dat er nooit geen verfrestanten of ander afval op de veiligheidsklep achterblijft.**

**OPGELET BIJ VERSTUIVINGSWERKZAAMHEDEN: Nooit geen ontvlambare producten verstuiwen in de nabijheid van een vlam of vuur (inbegrepen de compressor)**

- Niet roken bij verstuiwing van verf, insecticiden of andere ontvlambare materialen.
- Bij verstuiwingwerkzaamheden een ademmasker gebruiken en ervoor zorgen dat ze plaats vinden in een goed verluchte ruimte om het risico op kwetsuren of brand te vermijden.

- Nooit verf of een ander ontvlambaar product in de onmiddellijke richting van de compressor verstuiven. De compressor zo ver mogelijk buiten de verstuifzone plaatsen.
- Nauwgezet de richtlijnen van de fabrikant van het te verstuiven product of het reinigingsproduct met oplosmiddelen of giftige chemische stoffen respecteren.

### 3 Voornaamste technische kenmerken

Model:	C00003123BL
Vermogen:	1.5 PK (1.1 kW)
Voltage:	230 V
Frequentie:	50 Hz
Toerental:	2850 t/min.
Luchtdebiet:	160 l/m
Max. druk:	115 PSI
Nettogewicht:	11 kg.
Afmetingen:	40 x 23 x 49 cm

### 4 Installatie

#### 4.1 PLAATSING

De compressor dient verplicht in een propere en goed verluchte ruimte te worden geplaatst waar de temperatuur nooit 38°C (100°F) overschrijdt. Rondom de compressor dient een vrije ruimte (met de muren) van +/- 50 cm. te worden gerespecteerd.

OPGELET: De luchtaanzuiging van de compressor mag zich nooit in de nabijheid van een zandstraler, verstuiver van verf of andere verontreiniginghaard bevinden. De betreffende schadelijke deeltjes zouden de compressormotor immers kunnen beschadigen.

ELEKTRISCHE INSTALLATIE – OPGELET: Enkel een gekwalificeerde elektricien is bevoegd om de elektrische installatie van de compressor uit te voeren. De elektrische installatie moet overigens conform de nationale wetten en richtlijnen gebeuren.

OPGELET: Dit product nooit gebruiken met een verlengsnoer. Het is raadzaam om in plaats van een verlengsnoer een bijkomende perslucht slang te gebruiken om een vermogensverlies en daaruit voortvloeiende schade aan de motor te vermijden. Het gebruik van een elektrisch verlengsnoer heft iedere claim op waarborg op.

#### 4.2 AANSLUITING OP DE AARDING

Controleren of de compressor is aangesloten op een stroomstekker die aangepast is aan de compressorstekker. Deze moet bovendien verbonden zijn met de aarding. In geval van kortsluiting beperkt de aansluiting op de aarding immers elk risico op elektrische schokken. Ook de stekker op de compressor is uitgerust voor aansluiting met de aarding. De stekker moet worden aangesloten op een stekkerdoos, die correct werd geïnstalleerd en verbonden met de aarding volgens de geldende wetten en richtlijnen.

GEVAAR: Een foutief gebruik van de stekker kan leiden tot een elektrische schok.

GEVAAR: Nooit een adapter gebruiken. Als u de stekker of kabel moet vervangen, sluit die dan nooit maar op om het even welke platte aansluitklem aan. De groene geïsoleerde draad (met of zonder gele banden) is de aardingsdraad.

WAARSCHUWING: De groene draad (of groen met geel) nooit aansluiten op een met de stroom verbonden aansluitklem. Indien u de richtlijnen m.b.t. de aansluiting op de aarding niet begrijpt of indien u hieromtrent ook maar de minste twijfel zou hebben, aarzel dan niet een gekwalificeerde elektricien te raadplegen. Breng nooit wijzigingen aan aan de bijgeleverde stekker. Indien deze niet overeenstemt met de stekkerdoos, een beroep doen op een gekwalificeerde elektricien, die dan voor een correcte installatie van de stekkerdoos kan zorgen.

OPGELET: Elke foutieve installatie van het elektrisch systeem kan een uitzonderlijke verhitting, kortsluiting of brand tot gevolg hebben.

## 5 Werking

**Aan/Uit-schakelaar.** De groene schakelaar "ON" indrukken om de compressor in werking te stellen. In de positie "OFF" is de compressor uitgeschakeld. De schakelaar moet in de "OFF"-positie worden geplaatst als men hem wil aan- of uitschakelen of als men persluchtgereedschap wil vervangen.

**Drukregelaar:** De drukregelaar biedt de mogelijkheid om de druk aan de uitgang van de persluchtslang te regelen. Met deze knop kan men de druk regelen voor een persluchttoestel of een spuitpistool. De knop wijzerzin draaien om de druk aan de uitgang te verhogen tot de gewenste druk wordt bereikt. Om de druk aan de uitgang te verminderen, de knop in tegenwijzerzin draaien.

**Thermische beveiliging:** Deze thermische beveiliging beschermt uw compressor tegen overhitting en is automatisch ingesteld. Als de thermische beveiliging de compressor verschillende keren uitschakelt, dan ligt de oorzaak hoogstwaarschijnlijk bij:

- een abnormaal laag voltage
- een verstopping van de luchtfilter
- een onvoldoende verluchting/ventilatie

OPGELET: Wanneer de thermische beveiliging in werking is getreden, moet men de compressor voldoende laten afkoelen vooraleer men hem terug opstart. Als de compressor aangeschakeld blijft, zal het terug opstarten automatisch gebeuren. Altijd alle vuil en stof van de compressor en de ketel verwijderen.

## 6 Onderhoud

WAARSCHUWING:

Alvorens over te gaan tot de installatie, reparatie, verplaatsing of onderhoud van uw compressor, altijd eerst de voedingskabel uit trekken.

Regelmatig controleren of de compressor geen zichtbare gebreken vertoont en de onderhoudsrichtlijnen respecteren telkens u de compressor gebruikt.

Vermits het hier een compressor zonder olie betreft, is geen smering nodig.

## 7 Na gebruik

**BELANGRIJK:** De compressor zo ver mogelijk installeren van de ruimte waarin een materiaal wordt verstoven, om verstopping van de filter tijdens de verstuivingwerkzaamheden te vermijden.

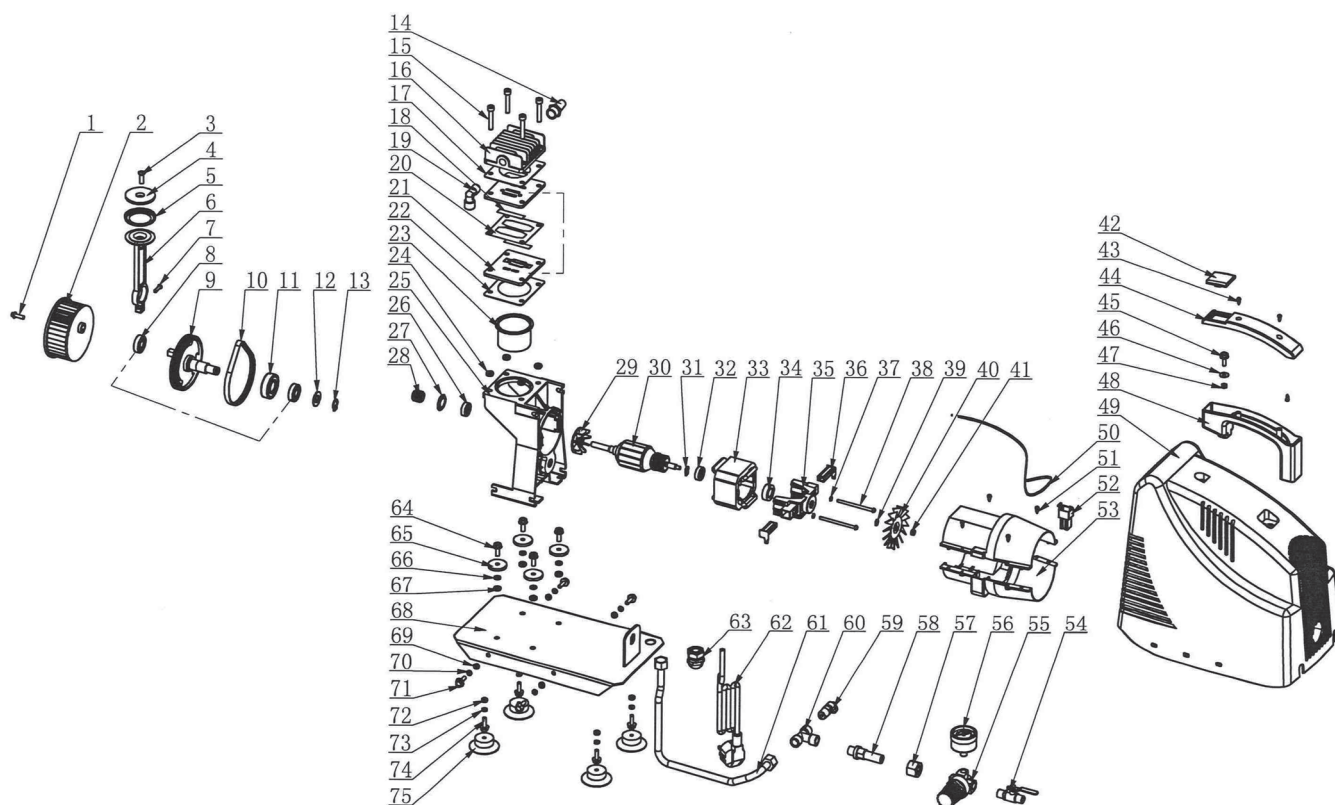
Als de compressor niet wordt gebruikt, het toestel en de persluchtslang op een frisse en droge plaats opslaan. De ketel steeds opslaan in een schimmelvrije ruimte.

## 8 Storing

1. De compressor werkt niet.
  - Geen elektrisch vermogen: Compressor aangesloten? Zekering, stroomonderbreker en thermische beveiliging nakijken
  - Gesprongen zekering: De gesprongen zekering vervangen
  - Stroomonderbreker geactiveerd
  - Thermische beveiliging geactiveerd: zie punt 5
2. De motor ronkt, maar werkt niet of op een vertraagd ritme.
  - Versleten contacten, niet correcte spanning: Aansluitingen nakijken met voltmeter
  - Motorwikkeling in kortsluiting of open: De motor vervangen
3. Zekeringen gesprongen of de stroomonderbreker treedt voortdurend in werking: Amperage van de zekering niet correct, waardoor overbelasting ontstaat. Alle andere elektrische toestellen op de betreffende leiding loskoppelen of de compressor op een aparte leiding aanschakelen.

4. De thermische beveiliging treedt voortdurend in werking.
- Te lage spanning: Controleren met een voltmeter
  - Verstopte luchtfilter: Luchtfilter reinigen
  - Onvoldoende verluchting of omgevingstemperatuur te hoog: Compressor naar een goed verluchte ruimte verplaatsen

## 9 Opengewerkte tekening en onderdelenlijst



n°	Description	#	n°	Description	#	n°	Description	#
1	Bolt	1	26	Bearing	1	51	Sheath	1
2	Fan	1	27	Gland	1	52	Screw	4
3	Bolt	1	28	Pulley	1	53	Cover of motor	1
4	Aluminium plate	1	29	fan	1	54	Ball valve	1
5	Piston ring	1	30	Rotor	1	55	Regulator	1
6	Connecting rod	1	31	Circlip	1	56	Gauge	1
7	Bolt	1	32	Bearing	1	57	Nut	1
8	Bearing	2	33	Stator	1	58	Connecting	1
9	Crank shaft	1	34	Spacerbush	1	59	Relief valve	1
10	Ribbed belt	1	35	Back bracket	1	60	Connecting	1
11	Bearing	1	36	Electronic brush	2	61	Exhaust pipe	1
12	Washer	1	37	Spring	2	62	Cable with out plug	1
13	Circlip	1	38	Screw	2	63	Shackle	1
14	Elbow	1	39	Washer	1	64	Bolt	4
15	Bolt	4	40	Fan Pipe	1	65	Shock pad	4
16	Cylinder head	1	41	Nut Valve	1	66	Spring	4
17	Gasket	1	42	Switch	1	67	Nut	4
18	Valve sheet	2	43	Screw	3	68	Seat	1
19	Filter	1	44	Cover of handle	1	69	Nut	4
20	Aluminium gasket	1	45	Bolt	1	70	Spring	4
21	Valve plate	2	46	Washer	1	71	Screw	4
22	Gasket	1	47	Nut	1	72	Nut	4
23	Cylinder	1	48	Handle	1	73	Spring	4
24	Nut	4	49	Cover	1	74	Bolt	4
25	Bracket	1	50	Cable	2	75	Shock pad	4

*Prière de bien lire attentivement les instructions ci-dessous et bien les ranger avant de monter, installer, utiliser ou soumettre à un entretien le compresseur. Afin d'éviter tout risque de blessure ou de dégâts matériels, veiller à ce que tout tiers lise les instructions de sécurité.*

## **1 Applications**

Les compresseurs sans huile sont fabriqués pour les bricoleurs qui veulent réaliser un projet chez eux ou effectuer des travaux sur leur voiture. On peut raccorder au compresseurs des pistolets de peinture, des boulonneuses et d'autres appareils air comprimé tels que des gonfleurs, soufflettes, etc..

Ils fonctionnent sans huile. L'air comprimé peut contenir un peu de condensat et pour cette raison on conseille d'installer un filtre à eau si l'application nécessite de l'air sec.

## **2 Instructions de sécurité**

Ce mode d'emploi reprend de l'information importante pour votre sécurité et d'éventuels risques indispensables à l'utilisation d'outillage air comprimé.

Ce compresseur ne sert pas à produire de l'air respiratoire de qualité. Si on veut utiliser le compresseur pour une application pareille, il faut d'abord prévoir un équipement de sécurité et une alarme. Ces accessoires doivent veiller alors à ce que l'air soit filtré et nettoyé de façon correcte.

Comme le compresseurs et les autres accessoires (appareils de gonflage, pistolets, filtres, huileurs, tuyaux, ...) font partie d'un système à haute pression, il faut respecter les instructions de sécurité suivantes:

- Lire tous les modes d'emplois fournis avec le compresseur ou les accessoires
- Respecter les normes de sécurité et celles sur l'électricité du pays où le compresseur est utilisé.
- Autoriser de travailler avec le compresseur seulement les personnes qui ont été formés sur l'utilisation du compresseur et les instructions à
- Porter des lunettes de sécurité et un casque anti-bruit quand l'appareil tourne.
- Pas monter sur l'appareil ou s'y raccrocher.
- Avant d'utiliser l'appareil, contrôler si le réseau d'air comprimé et les composants électriques ne sont pas endommagés, s'il n'y a pas de fuites ou de points affaiblis. Le cas échéant, procéder à la réparation ou le remplacement des pièces défectueuses avant d'utiliser l'appareil.
- Contrôler régulièrement si toutes les pièces vissées sont encore bien serrées.

**AVERTISSEMENT:** le moteur, l'équipement électrique et le panneau de commande peuvent causer des décharges qui peuvent enflammer des gaz ou produits inflammables. Par conséquent jamais placer des produits ou fluides inflammables près du compresseur.

**ATTENTION:** Certaines pièces du compresseur peuvent chauffer ou être chaudes, même après avoir éteint le compresseur

- Si le compresseur fonctionne, jamais toucher aux pièces chaudes ou tournantes.
- Quand le compresseur vibre de façon anormale, débrancher immédiatement et contrôler. Une vibration anormale indique normalement un problème.
- Afin de limiter au minimum le risque à l'incendie, vérifier s'ils ne restent pas de traces d'huile, de solvants ou de peinture sur l'extérieur du compresseur.

**AVERTISSEMENT:** Jamais essayer d'enlever ou régler la soupape de sécurité et veiller à ce qu'ils ne restent pas de tracé de peinture ou autres déchets sur la soupape.

**ATTENTION EN CAS DE TRAVAUX DE PULVERISATION:** Jamais pulvériser de produits inflammables près d'une flamme ou un feu (ou du compresseur) Pas fumer quand on pulvérise de peinture, de l'insecticide ou d'autres produits inflammables. En cas de travaux de pulvérisation, utiliser un masque respiratoire et les effectuer dans un endroit bien ventilé pour éviter le risque de blessures ou de feu.

- Jamais pulvériser de la peinture ou un autre produit inflammable dans la direction du compresseur. Eloigner le compresseur le plus possible de la zone de pulvérisation.
- Respecter les instructions du fabricant du produit à pulvériser, du produit de nettoyage avec solvants ou du produit chimique toxique.

### 3 Principaux caractéristiques techniques

Modèle:	C00003123BL
Puissance :	1.5 CV (1.1 kW)
Voltage:	230 V
Fréquence:	50 Hz
Nombre de tours:	2850 t/min.
Débit d'air:	160 l/m
Pression max.:	115 PSI
Poids net:	11 kg.
Dimensions:	40 x 23 x 49 cm

### 4 Installation

#### 4.1 Installation

Installation impérativement le compresseur à un endroit propre et bien ventilé où la température ne dépasse jamais 38°C (100°F). Créer autour du compresseur un espace libre par rapport aux murs de +/- 50cm.

ATTENTION: L'aspiration d'air ne peut jamais se situer près d'un sableur, un pulvérisateur de peinture ou un autre source de pollution. Les particules nocives pourraient endommager le moteur du compresseur.

INSTALLATION ELECTRIQUE – ATTENTION : Seul un électricien qualifié peut faire l'installation électrique du compresseur. L'installation électrique doit être conforme aux normes et lois nationales.

ATTENTION: Jamais utiliser le compresseur en combinaison avec un rallonge électrique. Il faut mieux utiliser un rallonge d'air comprime pour éviter une chute de puissance et un endommagement du moteur. L'utilisation d'un rallonge électrique annule toute demande de garantie.

#### 4.2 Relier à la terre

Vérifier si le compresseur est connecté sur une prise adaptée à la fiche du compresseur. Il doit d'ailleurs être relié à la terre. En cas de court-circuit le raccordement à la terre supprimera tout risque de chocs électriques. La fiche sur le compresseur peut être reliée également à la terre. La fiche doit être connectée sur une prise installée correctement et reliée à la terre selon les lois et normes en vigueur.

DANGER: L'utilisation fautive de la fiche peut donner des chocs électriques.

DANGER: Jamais utiliser un adaptateur. En cas de remplacement de la fiche ou du câble, jamais connecter ceux-ci sur n'importe quelle pince de terre. Le fil vert isolé (avec ou sans bandes jaunes) est le fil de terre.

AVERTISSEMENT: Jamais connecter le fil vert (ou vert avec jaune) à la pince reliée au courant. Si jamais les instructions par rapport au raccordement à la terre ne sont pas claires ou si jamais vous aurez la moindre doute, n'hésitez pas à consulter un électricien qualifié. Jamais apporter des modifications à la fiche d'origine. Si celle-ci ne correspond pas à la prise, faire appel à un électricien qualifié, qui peut vous installer une prise adéquate.

AVERTISSEMENT: Les instructions d'installation sont différentes selon le pays ou la région. Les fils, la fiche et la protection thermique doivent correspondre à l'ampérage et au voltage indiqué sur la plaque d'identification du compresseur et aux normes électriques en vigueur.

## 5 Fonctionnement

**Interrupteur ON/OFF.** Dans la position « ON » (bouton vert), le compresseur déclenchera automatiquement. Dans la position "OFF" (bouton rouge) le compresseur est éteint. Mettre l'interrupteur dans la position "OFF" quand on veut (dé)brancher le compresseur ou remplacer l'outillage.

**Détendeur:** le détendeur vous offre la possibilité de régler la pression à la sortie du tuyau d'air comprimé. Avec ce bouton on peut régler la pression d'une machine ou un pistolet de peinture à air comprimé. Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression jusqu'à quand la pression désirée est atteinte. Pour diminuer la pression à la sortie tirer sur le bouton et tirer dans les sens contraire des aiguilles d'une montre.

**Protection thermique :** Cette protection thermique protège votre compresseur contre le surchauffage et est réglée automatiquement. Si la protection thermique déclenche à plusieurs fois le compresseur, la raison est probablement:

- un voltage anormalement bas
- une obstruction du filtre à air
- une ventilation insuffisante

ATTENTION: Quand la protection s'est déclenchée, il faut laisser refroidir le compresseur suffisamment avant de le faire redémarrer. Quand on ne débranche pas le compresseur, le redémarrage se fera automatiquement.

## 6 Entretien

AVERTISSEMENT: Avant de procéder à l'installation, la réparation ou l'entretien du compresseur, toujours débrancher d'abord le câble d'alimentation et décompresser le compresseur.

Vérifier régulièrement si le compresseur n'a pas de défauts visibles et respecter les instructions d'entretien avant chaque utilisation.

Lubrification : Comme c'est un compresseur sans huile, il ne nécessite pas de lubrification.

## 7 Stockage

IMPORTANT: Installer le compresseur le plus loin possible de la zone de pulvérisation pour éviter une obstruction du filtre à air lors des travaux de pulvérisation. Si le compresseur n'est pas utilisé, stocker l'appareil et le tuyau d'air comprimé à un endroit sec et bien frais.

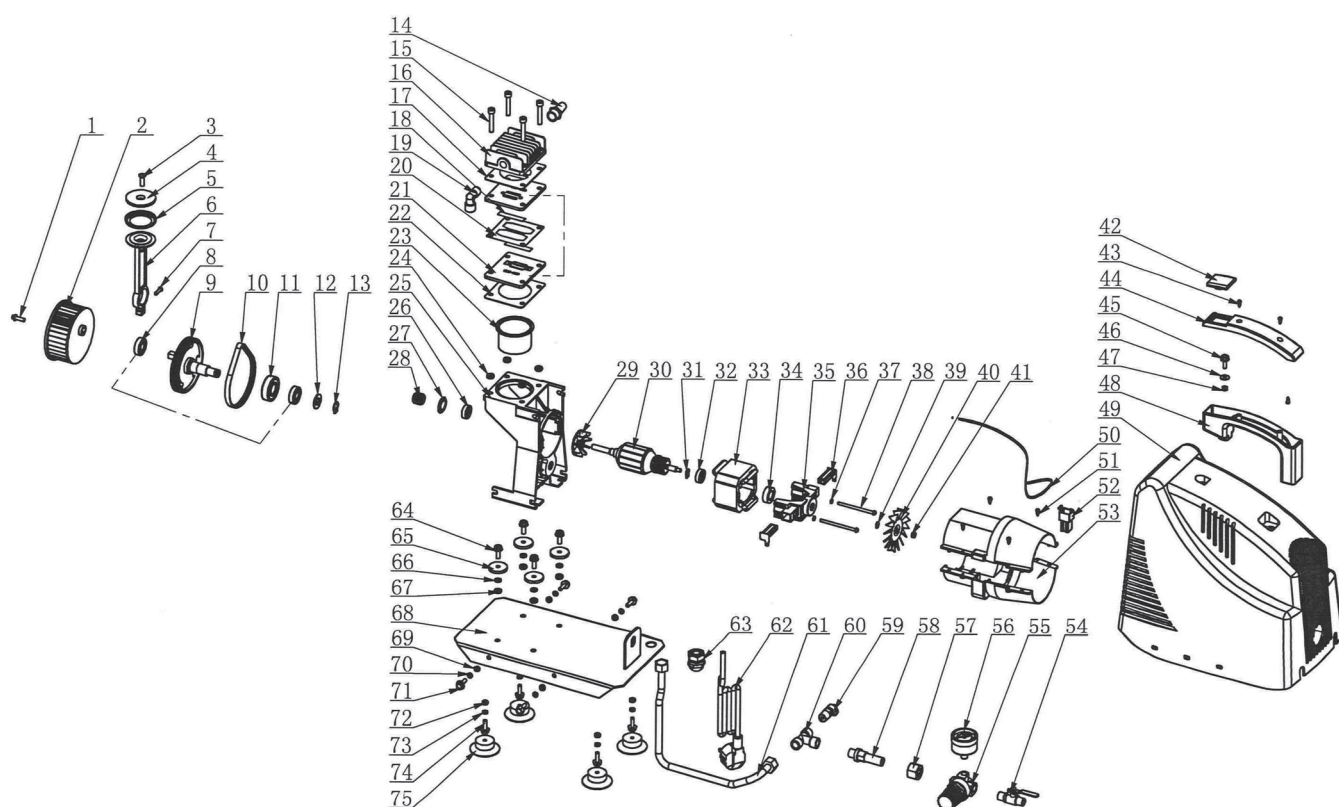
## 8 Solution de problèmes

1. Le compresseur ne marche pas.
  - A. Pas de puissance électrique
  - B. Fusible sauté
  - C. Coupe-courant activé
  - D. Protection thermique activée
    - A. Compresseur branché? Vérifier fusible, coupe-courant et protection thermique.
    - B. Remplacer le fusible sauté.
    - C. Régler et chercher l'origine du problème
2. Le moteur ronronne, mais ne fonctionne pas ou à un rythme ralenti.
  - A. Contacts usés ou tension fautive
  - B. Bobinage (du moteur) en court-circuit ou ouvert
    - A. Vérifier les fiches avec un vmètre de voltage
    - B. Remplacer le moteur.
3. Fusibles sautés ou coupe-courant se déclenche constamment.
  - A. Ampérage du fusible pas correct, d'ou surcharge
    - A. Vérifier le type du fusible ou utiliser un fusible à ralentissement. Débrancher tous les autres appareils électriques du circuit ou brancher le compresseur sur un circuit séparé.



4. La protection thermique se déclenche constamment.
- A. Tension trop basse
  - B. Filtre à air bouché
  - C. Ventilation insuffisante ou température environnementale trop élevée.
    - A. Contrôler avec un mètre de voltage
    - B. Nettoyer filtre à air
    - C. Déplacer le compresseur vers un endroit bien aéré

## 9 Vue éclatée et pièces détachées



n°	Description	#	n°	Description	#	n°	Description	#
1	Bolt	1	26	Bearing	1	51	Sheath	1
2	Fan	1	27	Gland	1	52	Screw	4
3	Bolt	1	28	Pulley	1	53	Cover of motor	1
4	Aluminium plate	1	29	fan	1	54	Ball valve	1
5	Piston ring	1	30	Rotor	1	55	Regulator	1
6	Connecting rod	1	31	Circlip	1	56	Gauge	1
7	Bolt	1	32	Bearing	1	57	Nut	1
8	Bearing	2	33	Stator	1	58	Connecting	1
9	Crank shaft	1	34	Spacerbush	1	59	Relief valve	1
10	Ribbed belt	1	35	Back bracket	1	60	Connecting	1
11	Bearing	1	36	Electronic brush	2	61	Exhaust pipe	1
12	Washer	1	37	Spring	2	62	Cable with out plug	1
13	Circlip	1	38	Screw	2	63	Shackle	1
14	Elbow	1	39	Washer	1	64	Bolt	4
15	Bolt	4	40	Fan Pipe	1	65	Shock pad	4
16	Cylinder head	1	41	Nut Valve	1	66	Spring	4
17	Gasket	1	42	Switch	1	67	Nut	4
18	Valve sheet	2	43	Screw	3	68	Seat	1
19	Filter	1	44	Cover of handle	1	69	Nut	4
20	Aluminium gasket	1	45	Bolt	1	70	Spring	4
21	Valve plate	2	46	Washer	1	71	Screw	4
22	Gasket	1	47	Nut	1	72	Nut	4
23	Cylinder	1	48	Handle	1	73	Spring	4
24	Nut	4	49	Cover	1	74	Bolt	4
25	Bracket	1	50	Cable	2	75	Shock pad	4